قانون رقم (٢٢) لسنة ٢٠٠٥ باعتماد الميزانية العامة للدولة للسنتين الماليتين ٢٠٠٥ و٢٠٠٦

ملك مملكة البحرين.

نحن حمد بن عيسى آل خليفة

بعد الإطلاع على الدستور،

وعلى المرسوم بقانون رقم (٣٩) لسنة ٢٠٠٢ بشأن الميزانية العامة للدولة، وعلى المرسوم بقانون رقم (١٥) لسنة ١٩٩٧ بإصدار سندات التنمية والقوانين المعدلة له، أقر مجلس الشورى ومجلس النواب القانون الآتي نصه، وقد صدقنا عليه وأصدرناه:

المادة الأولى

تُقدر إيرادات الدولة في ميزانية السنتين الماليتين ٢٠٠٥ و٢٠٠٦ بمبلغ ٢٠٠٠ر ٢٥٢٨ ر٢٥٢٨ دينار (مليارين وخمسمائة وثمانية وعشرين مليوناً وتسعمائة وستين ألف دينار)، يكون نصيب السنة المالية ٢٠٠٥ مبلغ ٢٠٠٠ مبلغ ٢٠٠٠ر ١٢٥٤ر دينار (مليار ومائتان وأربعة وخمسون مليوناً ومائتان وثلاثون ألف دينار)، ونصيب السنة المالية ٢٠٠٦ مبلغ ٢٠٠٠ر ٢٧٢٠ر دينار (مليار ومائتان وأربعة وسبعون مليوناً وسبعمائة وثلاثون ألف دينار)، وفقاً للجدولين رقمي (مليار ومائتان وأربعة القانون.

المادة الثانية

تُقدر المصروفات الإجمالية للدولة في ميزانية السنتين الماليتين ٢٠٠٥ و٢٠٠٦ بمبلغ عندر المصروفات الإجمالية للدولة في ميزانية السنتين الماليتين ٢٠٠٥ وينار (ثلاثة مليارات وأربعين مليوناً وأربعمائة وعشرة آلاف دينار)، يكون نصيب السنة المالية ٢٠٠٥ مبلغ ٢٠٠٠ مرم مبلغ ٢٠٠٥ مراك وربعمائة واثنان وستون مليوناً وثمانمائة وثلاثة وثلاثون ألفاً وأربعمائة دينار)، ونصيب السنة المالية ٢٠٠٦ مبلغ وسبعون مليوناً وخمسمائة وسبعون مليوناً وخمسمائة وسبعون ألفاً وستمائة وسبعون مليوناً وخمسمائة وستة وسبعون ألفاً وستمائة دينار) وفقاً للجدول رقم (١) المرافق لهذا القانون.



المادة الثالثة

تُقدر المصروفات المتكررة للدولة في ميزانية السنتين الماليتين ٢٠٠٥ و٢٠٠٦ بمبلغ المدودة في ميزانية السنتين الماليتين ٢٠٠٥ والمعين ألف دينار)، يكون نصيب السنة المالية ٢٠٠٥ مبلغ ٢٠٠٠ دو ١٠٠٤ دينار (مليار وأربعة وأربعون مليوناً وسبعمائة وأربعة وعشرون ألفاً وأربعمائة دينار) ونصيب السنة المالية ٢٠٠٦ مبلغ ٢٠٠٢ مبلغ والمبعة وستون ألفاً وستمائة دينار)، ونصيب السنة المالية دينار)، وفقاً للجدولين رقمي (١) و(٣) المرافقين لهذا القانون.

المادة الرابعة

تُقدر مصروفات المشاريع للدولة في ميزانية السنتين الماليتين ٢٠٠٥ و٢٠٠٦ بمبلغ ميزانية السنتين الماليتين ٢٠٠٥ و٢٠٠٠ بمبلغ ٩٠٥/٤ ١٨٥٠٠٠ نصيب السنة المالية ٢٠٠٥ مبلغ ٤١٠٠ (١٨/١٠٠ دينار (أربعمائة وثمانية عشر مليوناً ومائة وتسعة آلاف دينار)، ونصيب السنة المالية ٢٠٠٦ مبلغ ٢٠٠٠ مبلغ ٤٨٧/٣٠٩ دينار (أربعمائة وسبعة وثمانون مليوناً وثلاثمائة وتسعة آلاف دينار)، وفقاً للجدولين رقمي (١) و(٤) المرافقين لهذا القانون.

المادة الخامسة

يُقدر العجز في ميزانية الدولة للسنتين الماليتين ٢٠٠٥ و٢٠٠٦ بمبلغ ٥١٠١٥ دينار (خمسمائة وأحد عشر مليوناً وأربعمائة وخمسين ألف دينار) يكون نصيب السنة المالية ٢٠٠٥ مبلغ ٢٠٠٥ر٢٠٨ر٢٠٠ دينار (مائتان وثمانية ملايين وستمائة وثلاثة آلاف وأربعمائة دينار)، ونصيب السنة المالية ٢٠٠٦ مبلغ ٣٠٢ر٢٥٨ر٢٠٠ دينار (ثلاثمائة واثنان مليون وثمانمائة وستة وأربعون ألفاً وستمائة دينار)، وفقاً للجدول رقم (١) المرافق لهذا القانون، على أن يغطى العجز بالاقتراض من المؤسسات المالية المحلية والصناديق العربية والإسلامية.

المادة السادسة

تُستوفى جميع الإيرادات الواردة في الجدول رقم (٢) المرافق لهذا القانون طبقاً للأنظمة المالية، وتدفع جميعها للحساب العمومي.



المادة السابعة

تُصرف النفقات الواردة في الجدولين رقمي (٣) و(٤) المرافقين لهذا القانون وفق تقسيمات الميزانية والتعليمات الخاصة بها، ولا يجوز استعمال الاعتماد في غير ما خصص له أو إصدار أمر بالصرف بما يجاوز الاعتماد المقرر، أو الارتباط بأي مصروف ليس له اعتماد في الميزانية.

المادة الثامنة

يُخول وزير المالية اثناء تنفيذ الميزانية بتوزيع مبلغ ١٣٠,٩٥٠,٩٠٠ دينار (مائة وثلاثون مليوناً وتسعمائة وخمسون ألفاً وتسعمائة دينار) المرصودة ضمن حساب تقديرات أخرى للوزارات والجهات الحكومية بميزانية المصروفات المتكررة للسنتين المذكورتين، يكون نصيب السنة المالية ٢٠٠٥ مبلغ ٢٠٠٥,٨٦٠٠ دينار (سبعة وستون مليوناً وثمانمائة وخمسة وستون ألف دينار)، ونصيب السنة المالية ٢٠٠٦ مبلغ ٢٠٠٠,٨٥٠،٠ دينار (ثلاثة وستون مليوناً وخمسة وثمانون ألفاً وتسعمائة دينار)، وذلك على الوزارات والجهات الحكومية، وعلى الوزير إبلاغ مجلس الوزراء ومجلس النواب ومجلس الشورى بتوزيعات هذه المبالغ وإجراء التعديلات اللازمة على أرقام الميزانية المتكررة وفقاً لذلك.

المادة التاسعة

يُصدر وزير المالية التعليمات اللازمة لتنفيذ هذه الميزانية في حدود القواعد المنصوص عليها في هذا القانون.

المادة العاشرة

على الوزراء - كل فيما يخصه - تنفيذ هذا القانون، ويُعمل به إعتباراً من أول يناير . ٢٠٠٥، وينشر في الجريدة الرسمية.

ملك مملكة البحرين حمد بن عيسى آل خليفة

> صدر في قصر الرفاع: بتاريخ: ١٤ جمادى الآخرة ١٤٢٦ هـ الموافق: ٢٠ يـوليــو



جدول (1) جدول ۲۰۰۶ و ۲۰۰۶ و ۲۰۰۹ و ۲۰۰۹ إجمالي الإيرادات والمصروفات العامة للسنتين الماليتين ۲۰۰۵ و ۲۰۰۶ Total State Revenue & Expenditure for the Fiscal Years 2005 & 2006

Revenue	BD	دينار	الإيرادات	
	2006	2005		رقم الباب
Description	اعتماد	اعتماد	البيان	Chapter
dad - stranger and restricted	Budget	Budget		Code
Oil	895,730,000	890,230,000	نفطية	1
Non Oil	360,000,000	345,000,000	غير نفطية	2-3-4-6-7
Grants	19,000,000	19,000,000	إعانات	5
Total Revenue	1,274,730,000	1,254,230,000	مجموع إيرادات الدولة	

Expenditure	BD	دينار	المصروفات	
Description	2006 اعتماد Budget	2005 اعتماد Budget	البيان	رقم البانب Chapter Code
Total Recurrent Expenditure	1,090,267,600	1,044,724,400	المصروفات المتكررة	1-7
Projects	487,309,000	418,109,000	مصروفات المشاريع	8
Total Expenditure	1,577,576,600	1,462,833,400	ع مصروفات الدولة	مجمو

Surplus / (Deficit)	(302,846,600)	(208,603,400)	الوفر / (العجز)	



جدول (۲) جدول (۲) جدول (۲۰۰۰ و ۲۰۰۱ و ۲۰۰۱ و ۲۰۰۱ و ۲۰۰۹ و ۲۰۰۹ و Revenue by Ministries for the Fiscal years 2005 & 2006

	BD	دينار		
	2006	2005		رمز الجهة
Description	اعتماد	اعتماد	البيــان	Ministry
-	Budget	Budget		Code
Public Administration Sector	55,761,781	53,141,010	قطاع الإدارة العامــــة	
Ministry of Interior	36,603,851	35,027,609	وزارة الداخلية	13
Ministry of State for Cabinet Affairs (Legal Affairs)	41,581	39,791	وزارة الدولة لشنون مجلس الوزراء (دانرة الشئون القانونية)	15
Ministry of Foreign Affairs	1,346,115	1,288,148	وزارة الخارجية	16
Ministry of Justice	4,498,926	4,068,422	وزارة العدل	18
Central Informatics Organization	400,000	400,000	الجهاز المركزي للمعلومات	73
Ministry of Islamic Affairs	11,207	10,724	وزارة الشنون الاسلامية	77
Survey & Land Registration Bureau	12,860,101	12,306,316	جهاز المساحة والتسجيل العقاري	78
Social Services Sector	32,156,480	30,787,300	قطاع الخدمات الاجتماعية	
Ministry of Information	5,470,000	5,250,000	وزارة الاعلام	20
Ministry of Education	253,136	242,235	وزارة النزبية والتعليم	21
Ministry of Health	7,829,423	7,492,270	وزارة السحـــــة	22
Ministry of Labour	18,530,673	17,733,571	وزارة العمل	24
Ministry of Social Affairs	73,248	69,224	وزارة الشئون الاجتماعية	29
Economic Services Sector	1,006,101,540	997,180,054	قطاع الخدمات الاقتصاديية	
Ministry of Industry &	16,149,874	15,608,636	وزارة الصناعة والتجارة	۲۶ و ۵۱
Commerce Ministry of Oil	898,746,000	892,995,006	وزارة النفط	51
Ministry of Finance	90,813,715	88,201,340	وزارة المالية	81
Central Stores Directorate	391,951	375,072	إدارة المخازن المركزية	82
	i		l .	1

المُنْفِقُالُونَالُونِينَالُونِ النَّفِينَالُونِ النَّفِينَالُونِ النَّفِينَالُونِينَالُونِينَالُونِ

جدول (۲) جدول (۲) جدول (۲۰۰۳ و ۲۰۰۳ و ۲۰۰۳ و ۲۰۰۳ و ۲۰۰۳ و Revenue by Ministries for the Fiscal years 2005 & 2006

	BD	دينار		
	2006	2005		رمز الجها
Description	اعتماد	اعتماد	البيان	Ministry
	Budget	Budget		Code
Infrastructure Sector	180,242,087	172,696,836	قطاع البنية الأساسية	
Ministry of Works & Housing	221,540	212,000	وزارة الأشغال والاسكان	46
Ministry of Electricity & Water	77,955,810	74,598,861	وزارة الكهرباء والمساء	47
Ministry of Transportation	5,731,759	5,484,936	وزارة المواصــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	48
Civil Aviation Affairs	15,506,393	15,055,024	شنون الطيران المدنسي	52
Customs,Ports & Free Zones Affairs	80,826,585	77,346,015	شئون الجمارك والموانئ والمناطق الحرة	83
Miscellaneous Budget	468,112	424,800	الميزانيات المتنوعـــة	
Ministry of Municipalities Affairs & Agriculture (Agriculture Affairs)	285,500	250,000	وزارة شنون البلديات والزراعة (شنون الزراعة)	23
Ministry of Municipalities Affairs & Agriculture (Municipalities Affairs)	1,200	1,200	وزارة شنون البلديات والزراعة (شنون البلديات)	25
Public Commission For the Protection of Marine Resources, Environment & Wildlife	181,412	173,600	الهيئة العامة لحماية الثروة البحرية والبيئة والحياة الفطرية	41
Total	1,274,730,000	1,254,230,000	المجموع	

تابع جدول (۳) Table Contd.

المصروفات المتكررة حسب الوزارات والجهات الحكومية للسنتين الماليتين ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و Recurrent Expenditure by Ministries for the Fiscal years 2005 & 2006

	BD	دينار		
	2006	2005		رمز الجهة
Description	اعتماد	اعتماد	البيان	Ministry
	Budget	Budget		Code
Public Administration Sector	368,351,900	357,770,000	قطاع الإدارة العامـــة	
Prime minister's Court	3,707,000	3,330,000	ديوان سمو رئيس الوزراء	11
Ministry of Defence	181,700,000	176,700,000	وزارة الدفساع	12
National Guard	11,422,000	10,511,000	الحرس الوطني	50
Ministry of Interior	114,912,000	110,941,000	وزارة الداخلية	13
National Security Agency	12,000,000	12,000,000	جهاز الأمن الوطني	14
Ministry of State for cabinet Affairs (Legal Affairs)	1,021,000	1,030,000	وزارة الدولة لشئون مجلس الوزراء (دائرة الشئون القانونية)	15
Ministry of Foreign Affairs	14,394,000	14,164,000	وزارة الخارجية	16
Ministry of Justice	13,861,000	13,588,000	وزارة العدل	18
Ministry of State for cabinet Affairs	1,263,000	1,247,000	وزارة الدولة لشئون مجلس الوزراء	71
Civil Service Bureau	3,774,000	4,096,000	ديوان الخدمة المدنية	72
Central Informatics Organization	4,500,000	4,465,000	الجهاز المركزي للمعلومات	73
Ministry of Islamic Affairs	1,882,000	1,828,000	وزارة الشنون الاسلامية	77
Survey & Land Registration Bureau	3,915,000	3,870,000	جهاز المساحة والتسجيل العقاري	78
Social Services Sector	280,801,000	267,844,000	قطاع الخدمات الاجتماعية	
Ministry of Information	8,922,000	9,071,000	وزارة الاعلام	20
Ministry of Education	149,264,000	144,678,000	وزارة النربية والتعليم	21
Ministry of Health	100,415,000	92,055,000	وزارة الصحــــة	22
Ministry of Labour	3,808,000	3,769,000	وزارة العمل	24
Ministry of Social Affairs	9,350,000	9,271,000	وزارة الشنون الاجتماعية	29
General Organization for Youth & Sports	9,042,000	9,000,000	المؤسسة العامة للشباب والرياضة	26

المُنْفِينَا الْعَنِينَا اللَّهِ اللَّ

Table Contd. (۳) تابع جدول (۲۰۰۳ و ۲۰۰۳ و ۲۰۰۳ و ۲۰۰۳ و ۲۰۰۳ و ۲۰۰۳ و Recurrent Expenditure by Ministries for the Fiscal years 2005 & 2006

	BD	دينار		
	2006	2005		رمز الجهة
Description	اعتماد Budget	اعتماد Budget	البيان	Ministry Code
Economic Services Sector	17,777,000	17,455,000	قطاع الخدمات الاقتصادية	
Ministry of Industry & Commerce	7,534,000	7,418,000	وزارة الصناعة والتجارة	۳٤ و ۵ م
Ministry of Oil	1,797,000	1,770,000	وزارة النفط	51
Ministry of Finance	6,571,000	6,431,000	وزارة المالية	81
Central Stores Directorate	1,875,000	1,836,000	إدارة المخازن المركزية	82
Infrastructure Sector	155,948,000	144,267,000	قطاع البنية الأساسيسة	
Ministry of Works & Housing	19,864,000	18,651,000	وزارة الأشغال والاسكان	46
Ministry of Electricity & Water	98,444,000	87,955,000	وزارة الكهرباء والمساء	47
Ministry of Transportation	5,891,000	6,103,000	وزارة المواصــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	48
Civil Aviation Affairs	13,600,000	13,310,000	شنون الطيران المدنيي	52
Customs, Ports & Free Zones Affairs	18,149,000	18,248,000	شئون الجمارك والموانئ والمناطق الحرة	83
Miscellaneous Budget	17,784,000	17,315,500	الميزانيات المتتوعـــــة	
Supreme Council for Oil	163,000	150,000	المجلس الأعلى للنفط	19
Ministry of Municipalities Affairs & Agriculture (Agriculture Affairs)	5,080,000	4,932,000	وزارة شنون البلديات والزراعة (شنون الزراعة)	23
Ministry of Municipalities Affairs & Agriculture (Municipalities Affairs)	1,580,000	1,565,000	وزارة شئون البلديات والزراعة (شئون البلديات)	25
Equestrian & Horse Racing Club	867,000	867,000	نادي الفروسية وسباق الخيل	28

تابع جدول (۳) Table Contd.

المصروفات المتكررة حسب الوزارات والجهات الحكومية للسنتين الماليتين ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ Recurrent Expenditure by Ministries for the Fiscal years 2005 & 2006

	BD	دينار	***	
	2006	2005		رمز الجهة
Description	اعتماد	اعتماد	البيان	Ministry
	Budget	Budget		Code
Public Commission For the Protection of Marine Resources, Environment & Wildlife	3,281,000	3,028,000	الهينة العامة لحماية الثروة البحرية والبينة والحياة الفطرية	41
Mohd Bin Khalifa Al Khalifa Cardiac Center	5,591,000	5,591,000	مركز محمد بن خليفة أل خليفة التخصيصي القاب	43
Ministry of State for Shura Council & Representatives Council Affairs	585,000	552,500	وزارة الدولة لشنون مجلسي الشورى والنواب	54
Tenders Board	637,000	630,000	مجلس المناقصات	59
Transfer Budget	249,606,600	240,072,900	الميزانيات التحويليـــة	
Municipality Councils	612,000	612,000	المجالس البلدية	60 14
Constitutional Court	1,620,000	1,620,000	المحكمة الدستورية	60 15
Radio & TV Corporation	11,000,000	11,000,000	هينة الاذاعة والتلفزيون	60 20
Bahrain center for Research & Study	1,131,000	1,131,000	مركز البحرين للدراسات والبحوث	60 24
Sunni Awqaf	465,000	465,000	الأوقاف السنية	60 27
Ja'afari Awqaf	465,000	465,000	الأوقاف الجعفرية	60 28
Bahrain University	32,000,000	32,000,000	جامعة البحرين	60 30
Subsidies	10,936,000	9,936,000	إعانة الغلاء	60 34
Bait al-Qura'an	76,000	76,000	بيت القرآن	60 35
Shura Council	3,967,200	3,913,200	مجلس الشورى	60 37
Districts	3,352,000	3,352,000	المحافظات	60 39
High Council for Islamic Affairs	1,440,000	1,440,000	المجلس الأعلى للشنون الاسلامية	60 41
National Audit Court	2,203,000	2,203,000	ديوان الرقابة المالية	60 42
High Council for Vocational Training	3,500,000	3,500,000	المجلس الأعلى للتدريب المهني	60 46
Office of the Economic Representative, Washington DC	200,000	200,000	مكتب التمثيل الاقتصادي المملكة بواشنطن	60 63

Table Contd. (") تابع جدول ۲۰۰۱ و ۲۰۰۱ و الجهات الحكومية للسنتين الماليتين ۲۰۰۵ و ۲۰۰۱ و Recurrent Expenditure by Ministries for the Fiscal years 2005 & 2006

	BD	دينار		
	2006	2005		رمز الجهة
Description	اعتماد	اعتماد	البيان	Ministry
^	Budget	Budget		Code
Economic Development Board	4,000,000	4,000,000	مجلس التنمية الأقتصادية	60 70
Bahrain international Exhibition Centre	750,000	750,000	مركز البحرين الدولي للمعارض	60 71
Orphan's Sponsorship committee	1,880,000	1,880,000	لجنة كفالة الأيتام	60 73
Representatives Council	4,486,500	4,133,700	مجلس النواب	60 75
Accounts Under ministry of Finance Control	165,522,900	157,396,000	حسابات تحت إشراف وزارة المالية	
Government Debt Interest	80,000,000	70,000,000	فوائد الدين الحكومي	60 51
Contribution to GCC	2,000,000	2,000,000	نصيب الحرين في مجاس التعاون	60 52
Government Grant	1,250,000	1,250,000	مساعدات حكومية	60 53
Government Share in Pension Fund	530,000	500,000	حصة ومساهمة الحكومة في انظمة التقاعد	60 54
Contribution to United Nation Organization	720,000	720,000	اشتراكات ومساهمات في منظمات الأمم المتحدة	60 55
Miscellaneous Commitments	2,387,000	2,511,000	التزامات متنوعة	60 56
Provision for Social Allowance for Pensioners	4,000,000	4,000,000	تكاليف صرف العلاوة الاجتماعية المتقاعدين	60 57
Performance Programme Budgeting System	600,000	600,000	برنامج إدخال نظام ميزانية البرامج والأداء	60 58
Other Estimations for Line Ministries & government	63,085,900	67,865,000	تقدیرات اخری للوزارات والجهات الحکومیة	60 59
Agencies Risk financing	2,200,000	2,200,000	تمويل الأخطار	60 60
UNDP-Bahrain Country Co- Operation Framework (CCF)	750,000	750,000	برنامج التعاون الوطني مع مكتب الأمم المتحدة الإنماني	60 61
Programme for Early Retirement Scheme	8,000,000	5,000,000	برنامج التقاعد المبكر الألزامي	60 62
Total	1,090,267,600	1,044,724,400	المجمــوع	

Table Contd. (٤) تابع جدول (٢٠٠٣ و ٢٠٠٩ و ٢٠٠٩ و ٢٠٠٩ و ٢٠٠٩ و ٢٠٠٩ Project Expenditure by Ministries for the Fiscal years 2005 & 2006

National Guard 1,550,000 2,920,000 50 Ministry of Interior 2,955,000 3,786,000 13 Ministry of Foreign Affairs 117,000 677,000 72 Civil Service Bureau 390,000 420,000 420,000 Central Informatics Organization 1,627,000 3,349,000 73 Ministry of Islamic Affairs 800,000 1,156,000 1,156,000 Survey & Land Registration Bureau 557,000 123,000 78 Social Services Sector 29,321,000 20,078,000 20,078,000		BD	دينار		11
Budget Budget Budget Code		2006	2005		رمز الجهة
Public Administration Sector 7,996,000 12,431,000 العاس الإسلام المعافرة العاس المعافرة العاس المعافرة المعافرة العاس المعافرة المعافرة العاس المعافرة العاس المعافرة العاس المعافرة المعافرة المعافرة العاس المعافرة ال	Description	اعتماد	اعتماد	البيــان	
National Guard 1,550,000 2,920,000 المحرس الوطلني 50 Ministry of Interior 2,955,000 3,786,000 3,786,000 13 Ministry of Foreign Affairs 117,000 677,000 420,000 16 Civil Service Bureau 390,000 420,000 420,000 16 Central Informatics Organization 1,627,000 3,349,000 1,156,000 73 Ministry of Islamic Affairs 800,000 1,156,000 1,156,000 77 Survey & Land Registration Bureau 557,000 123,000 20,078,000 3,349,000 Ministry of Information 2,403,000 3,349,000 3,349,000 20,078,000 Ministry of Information 2,403,000 3,349,000 3,349,000 20,078,000 Ministry of Education 7,153,000 3,349,000 3,349,000 20,078,000 Ministry of Health 11,568,000 3,984,000 3,984,000 20,000 Ministry of Labour 150,000 100,000 100,000 24 Ministry of Social Affairs 286,000 70		Budget	Budget		Code
Ministry of Interior 2,955,000 3,786,000 13 13 Ministry of Foreign Affairs 117,000 677,000 420,000 16 72 Civil Service Bureau 390,000 420,000 420,000 16,627,000 72 Central Informatics Organization 1,627,000 3,349,000 1,156,000 73 77 Ministry of Islamic Affairs 800,000 1,156,000 123,000 78 78 Social Services Sector 29,321,000 20,078,000 3,349,000 78 20 Ministry of Information 2,403,000 3,349,000 3,349,000 20 20 Ministry of Education 7,153,000 9,093,000 3,349,000 20 20 Ministry of Health 11,568,000 3,984,000 3,384,000 22 22 Ministry of Labour 7,761,000 3,352,000 3,352,000 3,352,000 20 26 General Organization for Youth & Sports 286,000 20,000 3,661,000 3,661,000 29 29 29 <t< th=""><th>Public Administration Sector</th><th>7,996,000</th><th>12,431,000</th><th>قطاع الإدارة العامـــة</th><th> </th></t<>	Public Administration Sector	7,996,000	12,431,000	قطاع الإدارة العامـــة	
Ministry of Foreign Affairs 117,000 677,000 16 17,000 677,000 16 17,000 677,000 16 72 72 72 72 73 72 73 73 73 73 73 73 73 73 73 77 73 73 77 73 77 73 77 73 77 73 77 73 77 73 77 73 77 73 77 73 77 77 78 77 78	National Guard	1,550,000	2,920,000	الحرس الوطني	50
Civil Service Bureau 390,000 420,000 آبيل الخدمة المدنية 72 Central Informatics Organization 1,627,000 3,349,000 73 Ministry of Islamic Affairs 800,000 1,156,000 3,349,000 Survey & Land Registration Bureau 557,000 123,000 78 Social Services Sector 29,321,000 20,078,000 3,349,000 Ministry of Information 2,403,000 3,349,000 9,093,000 Ministry of Education 7,153,000 9,093,000 9,093,000 Ministry of Labour 150,000 100,000 100,000 General Organization for Youth & Sports 7,761,000 3,352,000 Ministry of Social Affairs 286,000 200,000 Economic Services Sector 77,862,000 70,569,000 Ministry of Industry & Commerce 5,087,000 3,661,000 Ministry of Finance 72,775,000 66,908,000 Infrastructure Sector 359,374,000 294,228,000 Ministry of Works & Housing 113,849,000 173,849,000 Ministry of Transportation 0 <th>Ministry of Interior</th> <th>2,955,000</th> <th>3,786,000</th> <th>وزارة الداخلية</th> <th>13</th>	Ministry of Interior	2,955,000	3,786,000	وزارة الداخلية	13
Central Informatics Organization 1,627,000 3,349,000 تاليجهاز المركزي المعلومات 73 Ministry of Islamic Affairs 800,000 1,156,000 تاليجهاز المسلحة والتسعيل العقاري 78 Social Services Sector 29,321,000 20,078,000 تاليجتماعية تاليجتماعية Ministry of Information 2,403,000 3,349,000 3,349,000 10,000 Ministry of Education 7,153,000 9,093,000 10,000	Ministry of Foreign Affairs	117,000	677,000	وزارة الخارجيسة	16
Ministry of Islamic Affairs 800,000 1,156,000 آبر المسلحة والتسجول العقاري 77 Survey & Land Registration Bureau 557,000 123,000 20,078,000 123,000 78 Social Services Sector 29,321,000 20,078,000 3,349,000 60,000 10,000 20 Ministry of Information 2,403,000 3,349,000 9,093,000 20 20 Ministry of Education 7,153,000 9,093,000 9,093,000 20 22 Ministry of Health 11,568,000 3,984,000 100,000 22 24 General Organization for Youth & Sports 7,761,000 3,352,000 3,352,000 20 26 Ministry of Social Affairs 286,000 200,000 200,000 20 29 29 Economic Services Sector 77,862,000 70,569,000 3,661,000 3,661,000 3,661,000 3,661,000 3,661,000 3,661,000 3,661,000 81 Infrastructure Sector 359,374,000 294,228,000 66,908,000 359,374,000 294,228,000 <t< th=""><th>Civil Service Bureau</th><th>390,000</th><th>420,000</th><th>ديوان الخدمة المدنية</th><th>72</th></t<>	Civil Service Bureau	390,000	420,000	ديوان الخدمة المدنية	72
Social Services Sector	Central Informatics Organization	1,627,000	3,349,000	الجهاز المركزي للمعلومات	73
Social Services Sector 29,321,000 20,078,000 توزارة الاعلام المنافعة المنا	Ministry of Islamic Affairs	800,000	1,156,000	وزارة الشنون الاسلامية	77
Ministry of Information 2,403,000 3,349,000 20 Ministry of Education 7,153,000 9,093,000 11,568,000 21 Ministry of Health 11,568,000 3,984,000 22 Ministry of Labour 150,000 100,000 100,000 General Organization for Youth & Sports 7,761,000 3,352,000 26 Ministry of Social Affairs 286,000 200,000 29 Economic Services Sector 77,862,000 70,569,000 3,661,000 Ministry of Industry & Commerce 5,087,000 3,661,000 3,661,000 Ministry of Finance 72,775,000 66,908,000 81 Infrastructure Sector 359,374,000 294,228,000 173,849,000 Ministry of Works & Housing 104,983,000 91,518,000 190,000 Ministry of Transportation 0 190,000 17,251,000 Civil Aviation Affairs 15,037,000 17,251,000	Survey & Land Registration Bureau	557,000	123,000	جهاز المساحة والتسجيل العقاري	78
Ministry of Education 7,153,000 9,093,000 عورارة الشربية والتعليم 21 Ministry of Education 11,568,000 3,984,000 عورارة الصحيح 22 Ministry of Labour 150,000 100,000 24 General Organization for Youth & Sports 7,761,000 3,352,000 3,352,000 Ministry of Social Affairs 286,000 200,000 200,000 Economic Services Sector 77,862,000 70,569,000 3,661,000 Ministry of Industry & Commerce 5,087,000 3,661,000 3,661,000 Ministry of Finance 72,775,000 66,908,000 81 Infrastructure Sector 359,374,000 294,228,000 173,849,000 Ministry of Electricity & Water 104,983,000 91,518,000 173,849,000 Ministry of Transportation 0 190,000 17,251,000 17,251,000 Civil Aviation Affairs 15,037,000 17,251,000 17,251,000 20	Social Services Sector	29,321,000	20,078,000	قطاع الخدمات الاجتماعية	
Ministry of Health 11,568,000 3,984,000 ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	Ministry of Information	2,403,000	3,349,000	وزارة الاعلام	20
Ministry of Labour 150,000 100,000 يوزارة العمل 24 General Organization for Youth & Sports 7,761,000 3,352,000 غرارة الشنون الاجتماعية 26 Ministry of Social Affairs 286,000 200,000 غرارة الشنون الاجتماعية 29 Economic Services Sector 77,862,000 70,569,000 غرارة الصناعة والتجارة Ministry of Industry & Commerce 5,087,000 3,661,000 غرارة الصناعة والتجارة Ministry of Finance 72,775,000 66,908,000 81 Infrastructure Sector 359,374,000 294,228,000 46 Ministry of Works & Housing 214,757,000 173,849,000 173,849,000 Ministry of Electricity & Water 104,983,000 91,518,000 47 Ministry of Transportation 0 190,000 17,251,000 Civil Aviation Affairs 15,037,000 17,251,000 17,251,000	Ministry of Education	7,153,000	9,093,000	وزارة التربية والتعليم	21
General Organization for Youth & Sports 7,761,000 3,352,000 200,000 26 Ministry of Social Affairs 286,000 200,000 200,000 29 Economic Services Sector 77,862,000 70,569,000 70,569,000 70,569,000 Ministry of Industry & Commerce 5,087,000 3,661,000 3,661,000 70,569,000 Ministry of Finance 72,775,000 66,908,000 81 Infrastructure Sector 359,374,000 294,228,000 46 Ministry of Works & Housing 214,757,000 173,849,000 173,849,000 Ministry of Electricity & Water 104,983,000 91,518,000 47 Ministry of Transportation 0 190,000 17,251,000 17,251,000 Civil Aviation Affairs 15,037,000 17,251,000 17,251,000 17,251,000	Ministry of Health	11,568,000	3,984,000	وزارة الصحة	22
Sports 286,000 200,000 تونارة الشنون الإجتماعية 29 Economic Services Sector 77,862,000 70,569,000 قطاع الخدمات الاقتصادية Ministry of Industry & Commerce 5,087,000 3,661,000 5,087,000 Ministry of Finance 72,775,000 66,908,000 81 Infrastructure Sector 359,374,000 294,228,000 46 Ministry of Works & Housing 214,757,000 173,849,000 173,849,000 Ministry of Electricity & Water 104,983,000 91,518,000 190,000 Civil Aviation Affairs 15,037,000 17,251,000 17,251,000	Ministry of Labour	150,000	100,000	وزارة العمل	24
Ministry of Social Affairs 286,000 200,000 غياع الخدمات الاقتصادية 29 Economic Services Sector 77,862,000 70,569,000 غطاع الخدمات الاقتصادية Ministry of Industry & Commerce 5,087,000 3,661,000 قطاع المنابعة والتجارة Ministry of Finance 72,775,000 66,908,000 81 Infrastructure Sector 359,374,000 294,228,000 قطاع المنابعة الأساسية Ministry of Works & Housing 214,757,000 173,849,000 46 Ministry of Electricity & Water 104,983,000 91,518,000 190,000 Ministry of Transportation 0 190,000 190,000 Civil Aviation Affairs 15,037,000 17,251,000 10,000		7,761,000	3,352,000	المؤسسة العامة للشباب والرياضة	26
Ministry of Industry & Commerce 5,087,000 3,661,000 قرارة الصناعة والتجارة Ministry of Finance 72,775,000 66,908,000 81 Infrastructure Sector 359,374,000 294,228,000 46 Ministry of Works & Housing 214,757,000 173,849,000 173,849,000 Ministry of Electricity & Water 104,983,000 91,518,000 47 Ministry of Transportation 0 190,000 190,000 Civil Aviation Affairs 15,037,000 17,251,000 10,000	•	286,000	200,000	وزارة الشنون الاجتماعية	29
Ministry of Finance 72,775,000 66,908,000 قطاع البنية الأسلسيــــــــــــــــــــــــــــــــــ	Economic Services Sector	77,862,000	70,569,000	قطاع الخدمات الاقتصادية	
Infrastructure Sector 359,374,000 294,228,000 قطاع البنية الأساس السيل المسلم الم	Ministry of Industry & Commerce	5,087,000	3,661,000	وزارة الصناعة والتجارة	۳٤ و ۵٦
Ministry of Works & Housing 214,757,000 173,849,000 نوزارة الأشغال والإسكان 46 Ministry of Electricity & Water 104,983,000 91,518,000 وزارة الكهرباء والمساء 47 Ministry of Transportation 0 190,000 ساحت ساحت ساحت ساحت ساحت ساحت ساحت ساحت	Ministry of Finance	72,775,000	66,908,000	وزارة المالية	81
Ministry of Electricity & Water 104,983,000 91,518,000 91,518,000 47 Ministry of Transportation 0 190,000 190,000 48 Civil Aviation Affairs 15,037,000 17,251,000 17,251,000 20	Infrastructure Sector	359,374,000	294,228,000	قطاع البنية الأساسية	
Ministry of Transportation 0 190,000 عام المداسية 48 Civil Aviation Affairs 15,037,000 17,251,000 52	Ministry of Works & Housing	214,757,000	173,849,000	وزارة الأشغال والاسكان	46
Ministry of Transportation 0 125,000 Civil Aviation Affairs 15,037,000 17,251,000 مشنون الطيران المدنـــي 52	Ministry of Electricity & Water	104,983,000	91,518,000	وزارة الكهرباء والمساء	47
Civil Aviation Atlanta	Ministry of Transportation	0	190,000	وزارة المواصــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	48
83 شنون الجمارك والموانئ والمناطق الحرة 11,420,000 المعاطق الحرة 24,597,000 المعاطق الحرة المناطق الحرة الحرة المناطق الحرة الحرة المناطق المنا	Civil Aviation Affairs	15,037,000	17,251,000	شنون الطيران المدنسي	52
	Customs,Ports & Free Zones Affairs	24,597,000	11,420,000	شئون الجمارك والموانئ والمناطق الحرة	83

Table Contd. (٤) تابع جدول (٢٠٠٦ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٩ Project Expenditure by Ministries for the Fiscal years 2005 & 2006

	BD	دينار		
	2006	2005		مز الجهة
Description	اعتماد	اعتماد	البيان	Ministry
	Budget	Budget		Code
Miscellaneous Budget	6,904,000	13,257,000	الميزانيات المتنوعــــة	
Ministry of Municipalities Affairs & Agriculture (Agriculture Affairs)	1,006,000	1,090,000	وزارة الدولة لشئون البلديات والزراعة (شنون الزراعة)	23
Ministry of Municipalities Affairs & Agriculture (Municipalities Affairs)	4,434,000	7,295,000	وزارة الدولة لشئون البلديات والزراعة (شئون البلديات)	25
Equestrian & Horse Racing Club	0	16,000	نادي الفروسية وسباق الخيل	28
Public Commission For the Protection of Marine Resources, Environment & Wildlife	1,464,000	4,856,000	الهينة العامة لحماية الثروة البحرية والبينة والحياة الفطرية	41
Transfer Budget	5,852,000	7,546,000	الميزانيات التحويليـــة	
Constitutional Court	0	127,000	المحكمة الدستورية	60 15
Radio & TV Corporation	3,055,000	3,419,000	هيئة الاذاعة والتلفزيون	60 20
Bahrain University	2,797,000	4,000,000	جامعة البحرين	60 30
Total	487,309,000	418,109,000	المجموع	